



# Jedálny lístok

**Penzión na Slnечnej stráni\*\*, Vyhne 363**



# Polievky



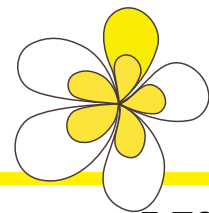
330 g	<b>Kurací vývar</b> .....	<b>1,50 €</b>
	<i>(Chicken soup, Hühnersuppe)</i> <sup>④</sup>	
330 g	<b>Cesnaková</b> .....	<b>1,70 €</b>
	<i>(Garlic soup, Knoblauchsuppe)</i> <sup>⑦</sup>	
330/20 g	<b>Kapustnica s klobásou</b> .....	<b>1,70 €</b>
	<i>(Cabbage soup with sausage, Krautsuppe mit Würst)</i> <sup>①</sup>	



# Kuracie mäso

140/75 g	<b>Prírodné kuracie prsia na bylinkách*</b> .....	<b>5,50 €</b>
	<i>(Breast of chicken with herbs, Putenfleisch mit Kräutern)</i> <sup>④</sup>	
120/90 g	<b>Zapek. kur. prsia so syrom a šunkou*</b> .....	<b>5,50 €</b>
	<i>(Roasted breast of chicken with ham and cheese, Paniertes Putenfleisch mit Schinken und Käse)</i> <sup>⑦</sup>	
120/74 g	<b>Kuracie soté so zeleninou*</b> .....	<b>5,50 €</b>
	<i>(Chicken sote with vegetables, Putenfleisch mit Gemüse)</i> <sup>⑩</sup>	
110 g	<b>Vyprážený kurací rezeň*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Roasted breast of chicken, Paniertes Putenschnitzel)</i> <sup>①③⑦</sup>	
120/90 g	<b>Gril. kuracie plátky so šampiňónmi*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Roasted breast of chicken with mashrooms, Paniertes Putenfleisch mit Pilzen)</i> <sup>⑩</sup>	

# Bravčové mäso



140/75 g	<b>Diabolská pochúťka z br. mäsa*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Devil's delicatessen, Teuflische Delikatesse)</i> <sup>⑩</sup>	
120 g	<b>Vyprážený bravčový rezeň*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Vienna Steak, Wienerschnitzel)</i> <sup>①③⑦</sup>	
140 g	<b>Čiernohorský bravčový rezeň*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Fried steak, Paniertes Schnitzel)</i> <sup>③⑦</sup>	
120/75 g	<b>Gril. br. plátky s cibuľou a chilli omáčkou*</b> .....	<b>5,70 €</b>
	<i>(Steak with onion and chilli sauce, Steak mit Zwiebel und Chilli Sauce)</i> <sup>⑩</sup>	

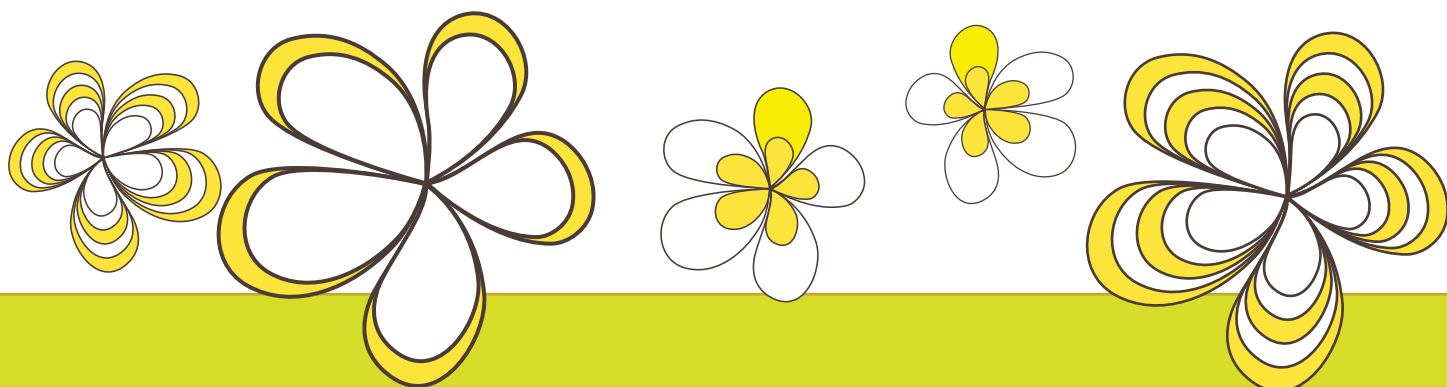


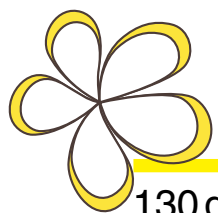
## Bezmäsité jedlá

300 g	<b>Zeleninové rizoto*</b> ..... 4,50 € (Vegetable risotto, Gemüserisotto) ①
100 g	<b>Vyprážený syr*</b> ..... 4,50 € (Fried cheese, Panierter Käse) ①③⑦
330 g	<b>Penne Gorgonzola syrovo-smotanová omáčka s listovým špenátom a so syrom Gorgonzola*</b> ..... 5,70 € (Pasta with cheese-cream sauce and spinach and cheese Gorgonzola, ③⑥⑨⑩) (Pasta mit Sauce aus Käse und Sahne mit dem Spinat und Käse Gorgonzola)

## Rybacie mäso

100 g	<b>Vyprážené rybíe filety*</b> ..... 4,50 € (Roasted sea pike, Gegrilltes Fischfillet) ①③⑦
100 g	<b>Rybíe filety na masle*</b> ..... 4,50 € (Sea pike on butter, Fischfillet mit kräuterbutter) ①





## Šaláty

130 g	<b>Malý zeleninový tanier</b> ..... 2,50 € <i>(Small vegetable plate, Kleiner Teller mit Gemüse)<sup>①</sup></i>
300 g	<b>Veľký zeleninový tanier</b> ..... 3,50 € <i>(Big vegetable plate, Grosser Teller mit Gemüse)<sup>①</sup></i>
300 g	<b>Šalát z čerstvej zeleniny s kuracím mäsom</b> ..... 6,50 € <i>(Summer salad made from fresh vegetables with chicken meat, Sommersalat aus frischer Gemüse mit Hühnerfleisch)<sup>①</sup></i>
150 g	<b>Kapustový šalát</b> ..... 1,00 € <i>(Cabbage salad, Krautsalat)<sup>⑨</sup></i>

## Detské menu

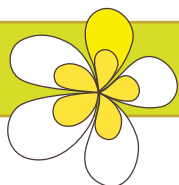
80 g	<b>Detské menu</b> ..... 4,50 € <i>- vyprážený syr, hranolky, kečup + prekvapenie (Menu for children - Fried cheese, fried chips, ketchup + surprise Menu für die Kinde - Panierter Käse, Pommes Frites, Ketschup)<sup>①③⑦</sup></i>
------	---

## Prílohy

200 g	<b>Zemiaky</b> ( <i>Boiled potatoes, Gekochte Kartoffeln</i> )..... 1,50 €
100 g	<b>Hranolky</b> ( <i>Fried chips, Pommes Frites</i> )..... 1,50 €
150 g	<b>Dusená ryža</b> ( <i>Stewed rice, Gedünsteter Reis</i> )..... 1,50 €
100 g	<b>Kompót</b> ( <i>Canned fruit, Kompott</i> )..... 1,00 €
20 g	<b>Kečup</b> ( <i>Ketchup</i> ) <sup>⑨</sup> ..... 1,00 €
50 g	<b>Tatárska omáčka</b> ( <i>Sauce tartar, Mayonnaise Tartar</i> ) <sup>③⑦</sup> ..... 1,00 €
30 g	<b>Chlieb</b> ( <i>Bread, Brot</i> ) ..... 0,10 €

## Sladké potešenie

20 g	<b>Štrúdl'a</b> ( <i>Apple pie, Apfelstrudel</i> ) <sup>①③⑦</sup> ..... 1,50 €
100 g	<b>Palacinky</b> - ovocie, šľahačka, čokoláda <sup>①</sup> ..... 3,20 € <i>(Pancakes - fruit, cream, chocolate, Palatschinken - Fruchte, Sahne, Schokolade)</i>
100 g	<b>Ovocný pohár</b> - ovocie, šľahačka, čokoláda <sup>①</sup> ..... 2,80 € <i>(Fruit glass - fruit, cream, chocolate, Fruchten Becher - Fruchte, Sahne, Schokolade)</i>

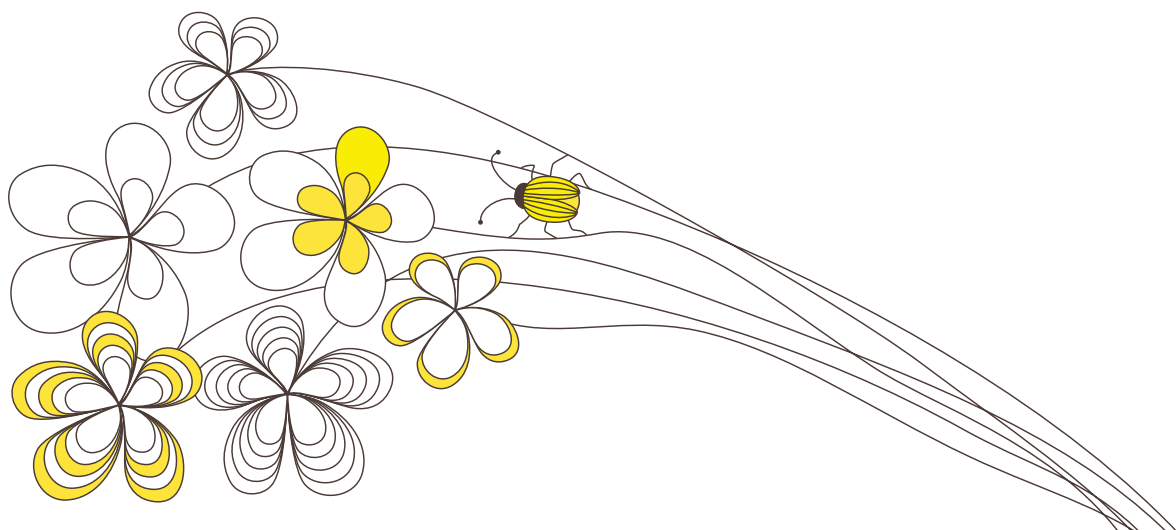




# Špeciality zákazníkov



- 350 g **Brokoli - li** ..... 5,50 €  
- kúsky brokolice ponorené do lahodnej parmezánovej omáčky  
(*Broccoli pieces dipped in juicy parmesan sauce, Brokkoli Stücke mit lecker Parmesan Sauce*) ③ ⑥ ⑨ ⑩
- 100 g **Encián v brusnicovej omáčke, zemiaky** ..... 5,80 €  
(*Encian in cranberry sauce, potatoes, Encian in cranberry sauce, Kartoffeln*) ①
- 150/75 g **Ďuriho výmysel** ..... 7,90 €  
- zemiaková placka plnená pikantnou kuracinou, zeleninové rizoto  
(*Potato damper stuffed with spicy chicken meat, vegetable Risotto, Kartoffelpuffer mit pikantem Hühnerfleisch, Gemüserisotto*) ① ⑦ ⑩
- 150/75 g **Parasy** ..... 7,90 €  
- kuracie prsia plnené paradajkou, prekladané syrom, ochutené cesnakom a ponorené v sladkej chilli omáčke, ryža, hranolky  
(*Chicken breasts filled with tomato, cheese, garlic dipped in sweet chilli sauce, rice, fries, Hühnerbrust mit Tomaten, Käse und Knoblauch gefüllt mit süsser chilli Sauce, Reis, Pommes frites*) ⑦
- 150/75 g **Slivková pochúťka** ..... 8,30 €  
- zapekané kuracie prsíčka plnené jemným syrom a sušenými slivkami v kombinácii s brusnicovou omáčkou, ryža  
(*Roasted chicken breasts stuffed with soft cheese and dries plums with cranberry sauce, rice, Geröstete Hühnerbrust mit feiner Käse und Pflaumen gefüllt und mit Heidelbeerkraut Sauce, Reis*) ⑦
- 200/100 g **Losos v špenátovom objatí** ..... 9,92 €  
- lososová fileta, listový špenát, zemiaky  
(*Salmon fillet, spinach leaves, potatoes, Salm Fillet, Spinat Blätter, Kartoffeln*) ④



## Alergéni v potravinách – označovanie

Podľa § 9 Zákona NR SR č.152/1995 Z.z. o potravinách v platnom znení, výnos MP SR a MZ SR č. 1187/2004-100, ktorým sa vydáva 2. hlava Potravinového kódexu SR (aktualizované výnosom č. 2319/2007-100) – príloha č. 3 (14 alergénov)

1. obilniny obsahujúce lepok (pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut) alebo ich hybridné odrody a výrobky z nich, 2. kôrovce a výrobky z nich, 3. vajcia a výrobky z nich, 4. ryby a výrobky z nich, 5. arašidy a výrobky z nich, 6. sójové zrná a výrobky z nich, 7. mlieko a výrobky z neho, 8. orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich, 9. zeler a výrobky z neho, 10. horčica a výrobky z nej, 11. sezamové semená a výrobky z nich, 12. oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10mg/kg alebo 10mg/l, 13. vlní bôb a výrobky z neho, 14. mäkkýše a výrobky z nich

Hmotnosť mäsa je uvedená v surovom stave. Pri polovičných porciách sa účtuje 70 % z ceny jedál. Jedálny lístok je platný od 1.6.2017. Ceny sú uvedené s DPH. Jedlá pripravuje Katarína Procnerová. Zodpovedná vedúca Ing. Zuzana Procnerová.

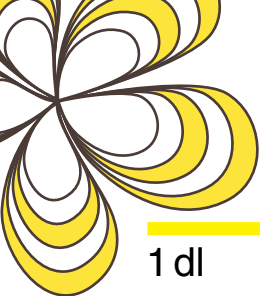






# Nápojový lístok

**Penzión na Slnечnej stráni\*\*, Vyhne 363**



# Nealkoholické nápoje



1 dl	<b>Minerálna voda</b> ..... <b>0,20 €</b> <i>(Mineral water, Mineral Wasser)</i>
1 dl	<b>Coca Cola, Tonik, Sprite</b> ..... <b>0,40 €</b>
0,25l	<b>Bonaqua</b> ..... <b>1,00 €</b>
0,25l	<b>Coca Cola, Sprite, Fanta, Tonik, Vinea</b> ..... <b>1,50 €</b>
0,20l	<b>Cappy</b> <i>(podľa ponuky)</i> ..... <b>1,50 €</b>
0,25l	<b>Redbull</b> ..... <b>2,50 €</b>



# Alkoholické nápoje

4 cl	<b>Rum</b> ..... <b>1,50 €</b>
4 cl	<b>Vodka Nicolaus</b> ..... <b>1,70 €</b>
4 cl	<b>Fernet Stock</b> ..... <b>1,70 €</b>
4 cl	<b>Becherovka</b> ..... <b>1,70 €</b>
4 cl	<b>Demänovka</b> ..... <b>1,70 €</b>
4 cl	<b>Gin</b> ..... <b>1,70 €</b>
4 cl	<b>Spiš original borovička</b> ..... <b>1,80 €</b>
4 cl	<b>Spiš original Hruška</b> ..... <b>1,80 €</b>
4 cl	<b>Bošácka Slivovica</b> ..... <b>2,20 €</b>
4 cl	<b>Tequila</b> ..... <b>2,20 €</b>
4 cl	<b>Whisky - Johnnie Walker</b> ..... <b>2,20 €</b>
4 cl	<b>Jagermeister</b> ..... <b>2,20 €</b>
4 cl	<b>Absolut Vodka</b> ..... <b>2,20 €</b>
4 cl	<b>Karpatské brandy špeciál</b> ..... <b>2,80 €</b>

# Pivo

0,3l	<b>Pivo čapované - podľa ponuky</b> ..... <b>0,72 €</b>
0,5l	<b>Pivo čapované - podľa ponuky</b> ..... <b>1,20 €</b>
0,5l	<b>Pivo fľaškové 10° - podľa ponuky</b> ..... <b>1,30 €</b> <i>(Bottled beer - by the offer, Flaschen Bier - nach dem Angebot)</i>
0,5l	<b>Pivo fľaškové 12° - podľa ponuky</b> ..... <b>1,30 €</b>
0,5l	<b>Tmavé pivo - podľa ponuky</b> ..... <b>1,30 €</b>
0,5l	<b>Nealkoholické pivo</b> <i>(Non-alcoholic beer, Alcoholfries Bier)</i> ..... <b>1,30 €</b>
0,5l	<b>Radler fľaškový - podľa ponuky</b> ..... <b>1,30 €</b>
0,5l	<b>Plzeň</b> ..... <b>1,80 €</b>







# Café

7 g	<b>Turecká káva, 4 g cukor, 10 g smotana</b> .....	1,00 €
7 g	<b>Presso Picollo, 4 g cukor, 10 g smotana</b> .....	1,50 €
7 g	<b>Presso Lungo, 4 g cukor, 10 g smotana</b> .....	1,50 €
7 g	<b>Bezkofeínová káva, 4 g cukor, 10 g smotana</b> .....	1,50 €
7 g	<b>Cappuccino, 4 g cukor</b> .....	1,70 €
7 g	<b>Viedenská káva, 4 g cukor</b> .....	1,80 €
7 g	<b>Café Latté, 4 g cukor</b> .....	1,90 €
7 g	<b>Karamelka, 4 g cukor</b> .....	2,20 €
	<i>(Vyšľahané horúce mliečko s karamelom, kafé, keksík)</i>	
10 g	<b>Smotana do kávy (Cream, Sahne)</b> .....	0,17 €

# Teplé nápoje

1,5 g	<b>Čierny čaj, med 7 g</b> .....	1,30 €
	<i>(Black tea, Schwarzer Tee)</i>	
1,5 g	<b>Ovocný čaj, med 7 g</b> .....	1,30 €
	<i>(Fruit tea, Fruchten Tee)</i>	
1,5 g	<b>Zelený čaj, med 7 g</b> .....	1,30 €
	<i>(Green tea, Gruner Tee)</i>	
1,5 g	<b>Bylinkový čaj, med 7 g</b> .....	1,30 €
	<i>(Herb tea, Krauter Tee)</i>	
1,5 dl	<b>Ovocný pečený čaj</b> .....	2,20 €
7 g	<b>Horúca čokoláda so šľahačkou</b> .....	2,80 €
	<i>(Hot chocolate with cream, Heisse Schokolade mit Sahne)</i>	
7 g	<b>Med</b> .....	0,25 €

# Víno



1 dl	<b>Biele víno, fľaškové - podľa ponuky</b> .....	0,90 €
	<i>(White wine - by the offer, Weiss Wein - nach dem Angebot)</i>	
1 dl	<b>Červené víno, fľaškové - podľa ponuky</b> .....	1,00 €
	<i>(Red wine - by the offer, Rot Wein - nach dem Angebot)</i>	
0,7l	<b>Víno fľaškové - podľa ponuky</b> .....	od 7,00 €
	<i>(Bottled wine, Flaschen Wein)</i>	
0,75l	<b>Šampus (Hubert de Luxe)</b> .....	13,00 €

# Pochutiny



75 g	<b>Chips</b> .....	1,50 €
75 g	<b>Arašidy</b> .....	1,50 €
75 g	<b>Pražené mandle</b> .....	3,50 €

